

Comfort Digisystem Handleiding



Receiver DH10



Nederlands



Handleiding

Inhoudsopgave	blz.
Inleiding tot het Comfort Digisystem	3
Functies – Receiver DH10	4
Aan de slag	5
Het eerste gebruik	6
Menu	8
Meer functies	13
Draadloos bereik en kanalen	14
Meegeleverde accessoires	15
Overige accessoires	15
Problemen oplossen	16
Service en garantie	17
Technische specificaties	17
Belangrijke veiligheidsvoorschriften	18

Inleiding tot het Comfort Digisystem

Bedankt om voor Comfort Digisystem te kiezen.
Onze producten zijn eenvoudig in gebruik, of u nu een hoorapparaat heeft of niet.

Lees de handleiding voordat u het product gebruikt.

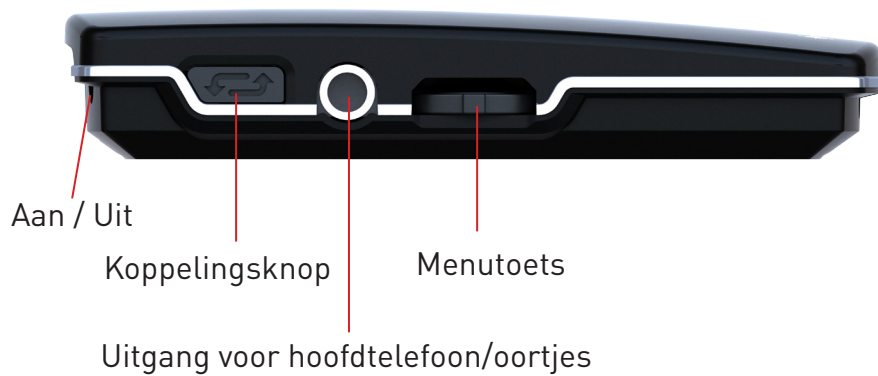
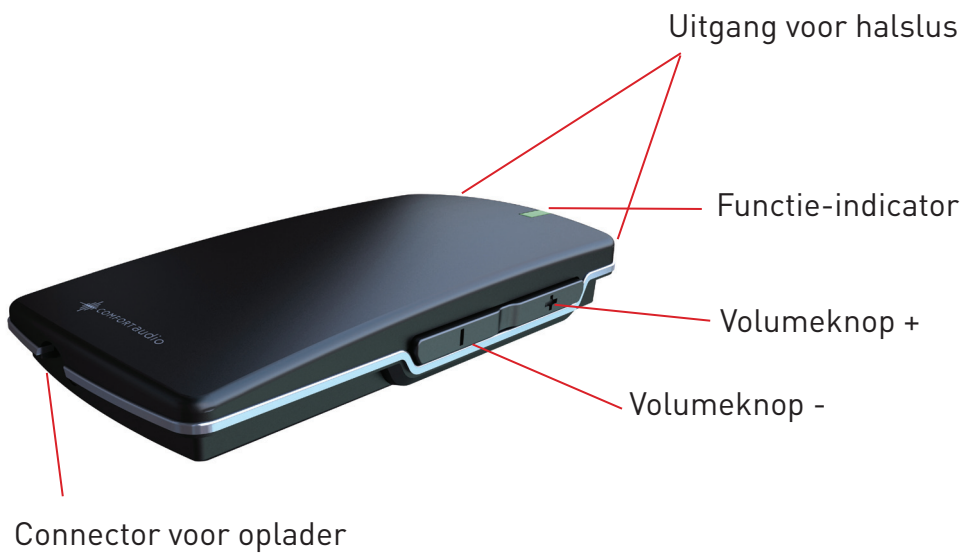
Met de ontvanger Receiver DH10 wordt het signaal digitaal ontvangen, dus storingvrij geluid van uitstekende kwaliteit.

Het Comfort Digisystem is uitgerust met de techniek SecureStream Technology – een digitale techniek die een snelle draadloze communicatie mogelijk maakt, beschermd tegen afluisteren.



SecureStream
Technology

Funcities – Receiver DH10



Display halslus actief



Display hoofdtelefoon/
oortjes aangesloten



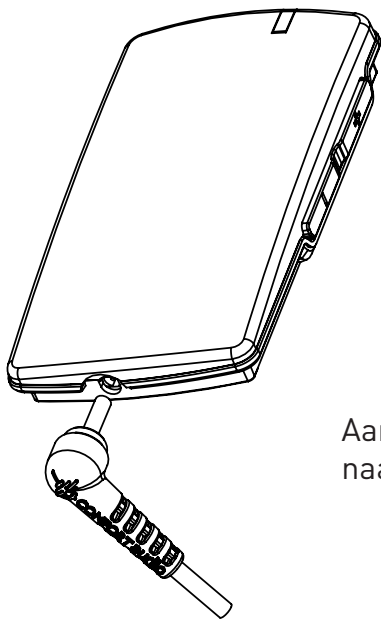
Aan de slag

Opladen

De Receiver DH10 is oplaadbaar. Laad de DH10 minstens 2 uur op voor het eerste gebruik. Een lege batterij heeft ca. 2 uur nodig om volledig op te laden.

Tijdens het opladen licht de functie-indicator rood op en een bliksemsymbool wordt op het batterijsymbool in het display weergegeven. Wanneer het batterijsymbool gevuld is met groene blokjes en de functie-indicator licht groen op, dan is het apparaat volledig opgeladen en gaat het over op automatisch onderhoudsopladen.

Het is niet mogelijk zelf de batterij te vervangen, neem daarvoor contact op met uw verkooppunt.



Aansluiting van oplader
naar Receiver DH10

OPMERKING

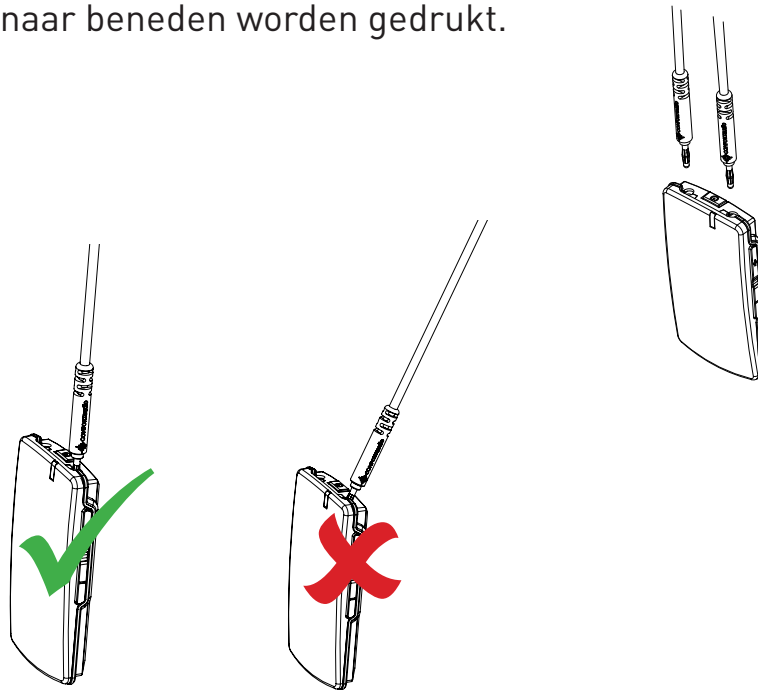
**Gebruik enkel de meegeleverde oplader
van Comfort Audio AB.**

Het eerste gebruik

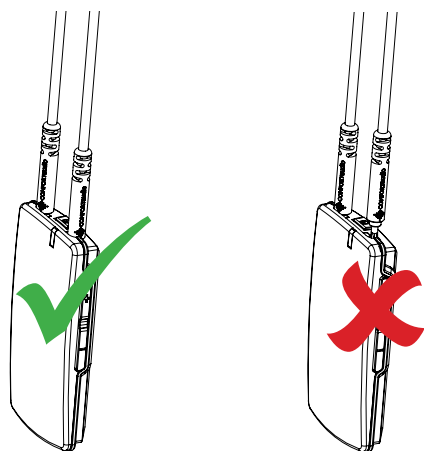
Start de Receiver door de Aan/Uit-knop ca. 2 seconden in te drukken.

Sluit de halslus of de hoofdtelefoon/oortjes in combinatie met de halslus aan. De halslus wordt dan losgekoppeld en fungeert dan als draagriem (kan ook volledig weggenomen worden).

Zorg ervoor dat de halslus goed is aangesloten. De contactpunten moeten helemaal naar beneden worden gedrukt.



Druk de contactpunten helemaal naar onder. Controleer dat de halslus stevig vast zit.



Let erop dat bij het aan- en uitdoen van de ontvanger met de halslus de contactpunten niet afbreken.

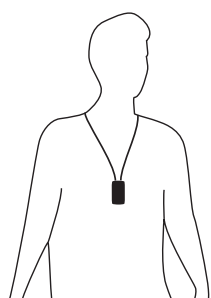
Luister naar de microfoon in de zender.

(OPMERKING! Begin te luisteren op een laag volume). Te luid volume kan uw gehoor schaden.

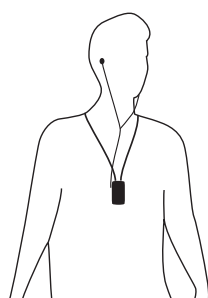
Pas het volume aan met de volumeknoppen.

Als u met de halslus en gehoorapparaat luistert, stel het hoorapparaat in op de T- of MT-instelling.

Voor overige functies, zie verder in deze handleiding.



Met de halslus



Met de halslus en de oortjes

Menu

Menutoets

Er zijn drie verschillende opties te selecteren met de menutoets:



Om toegang te krijgen tot het menu drukt u de menutoets in, u krijgt volgende keuzes:

Terug

Communicatie

- ↳ *Kanaal*
- ↳ *Koppelen*

Geluid

- ↳ *Balans*
- ↳ *Max. volume*
- ↳ *Fixeer volume*

Instellingen

- ↳ *PIN code*
- ↳ *Laden*
- ↳ *Taal*
- ↳ *Naam*
- ↳ *Toets geluid*
- ↳ *Func. indicator*
- ↳ *Fabrieks inst.*

Toets blokkeren

Info

Terug (geldt zowel voor het hoofdmenu als de submenu's)

Hier kunt u een stap terug gaan in het menu en terugkeren naar het standaardvenster.

Communicatie

Kanaal

Om een ontvanger en een zender te gebruiken moeten deze op het zelfde kanaal zijn ingesteld. Bij levering zijn zender en ontvanger ingesteld op hetzelfde kanaal.

Dit geldt niet voor apparaten met zowel zender als ontvanger. In dit geval kunnen zender/ontvanger ingesteld worden volgens de instructies in het hoofdstuk *Draadloos bereik en kanalen*.

De kanaalinformatie wordt getoond terwijl de onderdelen gekoppeld worden.

Kanaal 1, 2 en 3 zijn in de meeste Europese landen vrije kanalen waar geen toestemming voor nodig is. Onder **Uitgebreid** kunnen meerdere kanalen worden gekozen, waar vaak toestemming voor nodig is, zie het hoofdstuk *Draadloos bereik en kanalen*.

FFC (Free Frequency Check) toont met een groene indicatie bij de respectievelijke kanalen welke frequenties geschikt zijn voor gebruik.

OPMERKING Zet andere Digisystemzenders uit voor een correct resultaat.

Koppelen

Om zender en ontvanger te kunnen gebruiken moeten deze gekoppeld zijn. Bij levering zijn alle zenders en ontvangers standaard gekoppeld.

OPMERKING Om beschermd te zijn tegen afluisteren moet een codesleutel worden aangemaakt en ingesteld worden op de apparaten.

Elk Comfort Digisystemapparaat, behalve de DT10, kan een nieuwe codesleutel genereren en koppelinginformatie verzenden.

Om apparaten te koppelen zonder display, ga naar het hoofdstuk *Koppeling (via de koppelingknop)*.

De koppelinginformatie of een nieuwe code kan worden ontvangen door meerdere geactiveerde apparaten.

Koppeling (via het menu)

1. Kies **Communicatie – Koppeling**
2. Kies **Ontvang info** in het ene apparaat. **Klaar om koppelingsinfo te ontvangen** wordt in het display getoond.
3. Kies **Nwe code sleutel** op het andere apparaat, kies **Ja**.
4. **Genereer nieuwe code sleutel en verzend info?** verschijnt op het display. Kies **Ja**. (De kanaal- en coderingsinformatie is nu verzonden en de geluidsoverdracht is beveiligd tegen afluisteren.)
5. Om voorheen niet gekoppelde apparaten aan het systeem toe te voegen, kies **Info verzenden** op een van de gekoppelde apparaten.

Koppeling (via de koppelingsknop)

(De koppelingsknop is de enige mogelijkheid om apparaten zonder display te koppelen)

Via de koppelingsknop gaat u rechtstreeks naar de functie Koppelen.

1. Een snelle klik op de toets opent het menu *Koppeling*.
2. Met een dubbelklik op de toets wordt de functie **Info verzenden** geactiveerd.
3. De toets lang inhouden activeert de functie **Info ontvangen**.

Apparaten met zowel zender als ontvanger

Voor de Comfort Digisystemapparaten met zowel zender als ontvanger ingebouwd in hetzelfde apparaat is het zo dat deze afzonderlijk kunnen worden gekoppeld.

Het kiezen van het apparaat (zender/ontvanger) gebeurt als het koppelingsmenu geopend wordt.

In apparaten met zowel zender als ontvanger stuurt de sneltoets de koppelingsfunctie voor de zender. De zender en de ontvanger worden dus afzonderlijk gekoppeld in deze apparaten.

De codesleutel is steeds dezelfde voor de zender en de ontvanger omdat deze ingebouwd zijn in hetzelfde apparaat. De meest eenvoudige manier om dezelfde codesleutel op het hele systeem te krijgen, in het geval dat apparaten met zowel zender als ontvanger worden gebruikt, is door een nieuwe codesleutel te genereren op het gedeelde apparaat, aangezien de ingebouwde ontvanger dezelfde codering meekrijgt als de rest van het systeem.

Geluid

Balans

Wordt aangepast met de menu-toets onder **Balans** (rechts/links). Houd de menu-toets ingedrukt om terug naar het menu te gaan.

Max. volume

Hier kan de functie maximaal volume wordt geactiveerd en ingesteld.

Fixeer volume

Hier kan de functie fixeer volume wordt geactiveerd en ingesteld.

Instellingen

PIN code

Hier kan de PIN-code aan- en uitgezet worden (blokkeren van geselecteerde functies).

In de menuoptie **Verander PIN** kunt u zelf een PIN code selecteren.

In de menuoptie **Kies blokkering** is het mogelijk om drie verschillende types van menublokkeringen te kiezen:

- *geluid: blokkeert alle functies in het menu "Geluid" (kan worden gecombineerd met de menuoptie "koppelen")*
- *koppeling: blokkeert alle koppelingsfuncties in het apparaat, zelfs de sneltoets voor koppeling*
- *alle menu's: blokkeert alle menu's*
- *verborgen PIN: Als de PIN code geactiveerd wordt, is het enkel mogelijk om het menu te deblokkeren binnen 3 seconden na het opstarten van het apparaat door de menu-toets in te drukken.*

Een PIN code is vereist om de geselecteerde functies te deblokkeren waarvoor de PIN code geactiveerd is.

Als u de PIN code zou vergeten, dient u contact op te nemen met uw verkooppunt om het apparaat te deblokkeren.

Laden

Hier kunt u de functie **Autom. uit** activeren die het apparaat automatisch uitzet wanneer de oplader wordt aangesloten. Als **Auto herstart** geactiveerd is, start het toestel automatisch wanneer de oplader losgekoppeld wordt of zonder stroom valt.

Taal

Hier selecteert u de menutaal.

Naam

Hier kiest u welke tekst in het display moet worden weergegeven. Kies het symbool met de menu-toets. Kies ✓ om op te slaan en ✗ om af te sluiten zonder op te slaan. Om de cursor te verplaatsen bij bewerking, gebruik de symbolen > en <.

Toets geluid

Hier kunt u het toetsgeluid aan- en uitzetten.

Func. indicator

Hier kunt u selecteren of de functie-indicator actief moet zijn of niet. Deze functie beïnvloedt alle indicatie zonder oplaadstatus en koppelingsindicatie.

Fabrieks inst.

Herstelt de fabrieksinstellingen op het apparaat. Wist ook alle koppelingsinformatie. Om beveiligd te zijn tegen afluisteren moet een nieuwe code-sleutel worden gegenereerd.

Toets blokkeren

Hier kunt u toetsblokkering activeren en zo alle toetsen blokkeren. Wanneer de toetsblokkering is geactiveerd wordt **Blok opheffen?** in het display getoond. Kies **Ja** om te deblokkeren.

Info

Hier krijgt u informatie over welke software op het apparaat is geïnstalleerd.

Meer functies

Functie-indicator (LED)

De functieindicator toont de status van het apparaat afhankelijk van zijn instelling.

Bij normale werking knippert de indicator een keer elke 3 seconden.

Tijdens het opladen licht de indicator rood op.

Wanneer het toestel is opgeladen licht de indicator groen op.

Bij een bijna lege batterij knippert de indicator langzaam rood (controleer de batterijstatus op het display).

Wanneer het apparaat is ingesteld om koppelingsinformatie te ontvangen knippert de indicator snel groen.

Bij ontvangen koppelingsinformatie licht de indicator groen op gedurende 3 seconden.

Bij het verzenden van koppelingsinformatie knippert de indicator 5 keer rood.

Bij een zwak draadloos signaal/slechte ontvangst knippert de indicator rood.

Draadloos bereik en kanalen

De antennes in de zender en ontvanger zijn ingebouwd.

Het bereik tussen de apparaten is ca. 30 meter. Dit is evenwel afhankelijk van de omgeving waarin u zich bevindt. Zoals alle draadloze apparatuur communiceert het Comfort Digisystem op speciale kanalen. Als u twee zenders op hetzelfde of bijna hetzelfde kanaal gebruikt kunnen er storingen optreden.

Ook andere elektronische apparatuur kan de draadloze communicatie verstoren.

In de meeste Europese landen is het gebruik van de kanalen 1-3 (863,250 - 864,750 MHz) voor audioproducten ongelimiteerd. Controleer evenwel altijd met de bevoegde overheidsinstantie welke kanalen vrij te gebruiken zijn en voor welke toestemming benodigd is.

Naast de kanalen 1-3 zijn bij **Uitgebreid** de kanaalbanden A-F te zien waarvoor toestemming benodigd is in de meeste Europese landen:

- A 768-790 MHz
- B 854-863 MHz
- C 790-800 MHz
- D 800-820 MHz
- E 820-854 MHz
- F 865-872 MHz

Meegeleverde accessoires

Halslus

Opbergzakje

Oplader

Y-kabel naar de oplader

Overige accessoires

Auto-oplader

De auto-oplader is ontworpen voor auto's met een 12V (-) geaard elektriciteitssysteem. De oplader is beveiligd tegen kortsluiting en overbelasting. Haal de oplader uit het stopcontact na gebruik.

Oplaaddok

Het oplaaddok om de meegeleverde oplader op aan te sluiten.

Docking station

Docking station voor de Receiver DH10.

Korte halslus

Voor de Receiver DH10 is er ook een kortere halslus beschikbaar.

Hoofdtelefoon/oortjes

Voor overige accessoires, bezoek onze website op
www.comfortaudio.com

Problemen oplossen

Zender en ontvanger starten niet op

Laad zender en ontvanger op. Denk eraan de Aan/Uit-knop 2 seconden in te drukken om het apparaat aan te zetten. Controleer dat de oplader is aangesloten in het stopcontact.

Slechte geluidskwaliteit

De afstand tussen zender en ontvanger kan te groot zijn. Het bereik is ca. 30 meter. De afstand tussen de microfoon en de pratende personen kan ook te groot zijn; breng de microfoon dicht bij de pratende persoon. Wijzig het kanaal of verander van omgeving.

Slecht bereik en storingen

In sommige omgevingen die bestaan uit bijv. beton, ijzer en staal kan het bereik kleiner zijn. Er is misschien een stoorzender in de nabijheid. Wijzig het kanaal.

Geen geluid

Controleer dat zender en ontvanger ingesteld zijn op hetzelfde kanaal. Controleer de instellingen op de ontvanger of het hoorapparaat.

Veel ruis (geen geluidsoverdracht)

Controleer of de apparaten gekoppeld zijn.

Het apparaat start niet op tijdens het opladen

Trek de oplader uit. Controleer de optie **Autom. uit** onder **Opladen** in het menu.

OPMERKING

Bij gebruik met hoorapparaat – zorg ervoor dat deze kan werken in T- of MT-instelling.

Service en garantie

Comfort Audio AB biedt een uitgebreide garantie op producten aan gedurende twee jaar na levering. Deze dekt alle fabricage- en materiaalfouten. Voor accessoires en batterijen geldt een garantie van één jaar vanaf de leverdatum. Er kunnen plaatselijke overeenkomsten of bepalingen gelden. Fouten die veroorzaakt werden door onzorgvuldig gebruik of ingrepen in het product of bijbehorende accessoires worden niet gedekt door deze garantie.

Wij adviseren u om batterijen van het type die deel uitmaken van het Comfort Digisystem, regelmatig een beetje op te laden. Deze zijn zo gemaakt dat ze na slechts de helft van de oplaadtijd 90% van hun capaciteit hebben bereikt. De prestaties van de batterijen blijven optimaal als de batterij bij bewaren niet volledig wordt ontladen. Het is normaal dat de capaciteit van batterij na verloop van tijd afneemt. De levensduur van de batterij wordt mede bepaald door de gebruiksgewoonten. Neem contact op met uw verkooppunt wanneer het tijd is om de batterij te vervangen.

U mag altijd contact met ons opnemen als u vragen heeft.

Technische specificaties

Soort ontvanger:	SST – SecureStream Technology
Bereik:	Ca 30m
Grootte:	74 x 39 x 13 mm
Gewicht:	35 g
Frequentiebereik:	768-872 MHz
Antenne:	Ingebouwd
Levensduur batterij:	Tot 10 uur
Batterij:	Oplaadbare Li-Polymeer
Oplaadtijd:	Ca. 2 uur
Ingangen:	Halslus, hoofdtelefoon/oortjes



Belangrijke veiligheidsvoorschriften - Lees deze vooraleer u het product gebruikt

- 1) Lees deze instructies.
- 2) Hou deze instructies bij.
- 3) Hou rekening met alle waarschuwingen.
- 4) Volg alle instructies.
- 5) Gebruik het product niet in de nabijheid van water.
- 6) Maak het enkel schoon met een droge doek.
- 7) Gebruik het product niet nabij warmtebronnen, zoals verwarmingen, ovens of andere apparaten (incl. versterkers) die warmte produceren.
- 8) Maak de beveiligingsfunctie in het polariserende of geaarde stopcontact niet kapot. Een gepolariseerd stopcontact heeft twee gaten en een derde uiteinde met aarding. Het brede blad of uiteinde dient voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, neem dan contact op met een elektricien om het oude stopcontact te verwisselen. (Geldt enkel voor gepolariseerde stopcontacten)
- 9) Bescherm het elektrisch snoer: trap er niet op en zorg dat het niet wordt vastgeklemd, vooral niet ter hoogte van de stekker, in de bewaarruimte en op de plaats waar het snoer het product binnen gaat.
- 10) Gebruik enkel de originele accessoires van Comfort Audio AB.
- 11) Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer of wanneer het product niet wordt gebruikt voor een lange periode.
- 12) Onderhoud mag enkel worden uitgevoerd worden door een door Comfort Audio AB erkende verdeler. Onderhoud is nodig wanneer het product schade heeft opgelopen, bijv. wanneer de stekker of het elektrisch snoer kapot zijn, als er water op het product is terecht gekomen of als er iets op het product is gevallen, als het product door regen en vocht schade heeft opgelopen, als het niet normaal functioneert of wanneer het product op de grond is gevallen.

- 13) Begin te luisteren op een laag volume.
- 14) Te hoog volume kan uw gehoor ernstig schaden.
- 15) Het product mag niet uiteen worden gehaald.
- 16) Als het product wordt geopend omwille van schade, dan moet onderhoud uitgevoerd worden door een door Comfort Audio AB erkende verdeler.
- 17) Gebruik de zender en ontvanger nooit op een niet toegelaten frequentie. Raadpleeg de bevoegde overheidsinstantie in het land waar de uitrusting wordt gebruikt.
- 18) Het product bevat gevoelige elektronische uitrusting en moet voorzichtig behandeld worden.
- 19) Laad het product nooit op in een afgesloten niet geventileerde ruimte zoals tassen, dozen of andere afgesloten opslagplaatsen.
- 20) Gebruik enkel batterijen en opladers van Comfort Audio AB.
- 21) Het is niet mogelijk zelf de batterij te vervangen, neem daarvoor contact op met uw verkooppunt.
- 22) **WAARSCHUWING!** Er is ontploffingsgevaar als de batterij niet correct wordt vervangen.
- 23) Hou de batterijen uit de buurt van extreme hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enz.
- 24) Producten bevatten radiozenders. Gebruik deze producten niet in omgevingen waar het gebruik van elektronische apparatuur niet toegestaan is, zoals bijvoorbeeld in vliegtuigen.
- 25) Laat om te voorkomen dat de batterij beschadigt het product niet langere tijd met een lege batterij liggen.
- 26) Koppel de oplader los als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Onder voorbehoud van wijzigingen



Geproduceerd door:

Comfort Audio AB

Box154, SE-301 05 Halmstad, Zweden
Tel +46 35 260 16 00 Fax +46 35 260 16 50
info@comfortaudio.com www.comfortaudio.com